

17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon
Adresse de correspondance
Tél : 04 72 33 24 77
Fax : 04 72 34 59 05

e-mail :
contact@france-armenie.fr
www.france-armenie.net

Édition
FRANCE-ARMÉNIE
COMMUNICATION
Fondateurs :
Mihran Amtblan,
Kévork Képénékian,
Jules Mardrossian,
Vahé Muradian

Directeur de la publication :
Laurent Leyeikian

Collaborateurs de ce numéro
(langue française)
Arminé Adjimian, Paul Adjimian,
Zmrouthe Abozian, Alexia Demirdjian,
Atilla Durak,
Michaël Jimenez Mathéossian,
Sassoun Kelechian, Laurent Leyeikian,
Varoujan Mardikian,
Jules Mardrossian, Jean Stépanian,
Anahide Ter Minassian, Olivier Vaury,
Tigrane Yégavian.

Pages en langue arménienne
Rédacteur en chef adjoint
Arminé Adjimian

Collaborateurs de ce numéro
(langue arménienne)
Père Garabed Harutyunyan,
Dr Levon Momdjian,
Sirtav Saboundjian.

Secrétaire de rédaction et
conception graphique
Véronique Sanchez-Chakérian

Responsables régionaux
Paris
Varoujan Mardikian
Lyon
Zmrouthe Abozian

Régie publicitaire : CEPIA
(Centre de presse
et d'informations arméniennes)
Gérante : Maral Assadourian
Commercial région parisienne :
Franck Mouradian
06 24 45 58 52
franck.mouradian@france-armenie.fr

Commercial région lyonnaise :
Thierry Glasson
06 83 89 22 71
thierry@france-armenie.fr

Abonnements
04 72 33 24 77

Imprimerie
BRAILLY - St Genis Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
n° CPPAP : 1110G87300
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.

■ **Lyon, samedi 16 janvier**
Soirée spectacle suivie d'un dîner dansant : 19h : théâtre et chants présentés par la troupe "Ayp ou pém" des enfants de l'école avec les élèves de l'Eveil musical et les anciens élèves. Entrée : adultes 2 €, enfants gratuits. Dîner dansant à partir de 20h30 ; organisée par l'association des anciens élèves de l'école Markarian-Papazian à la salle Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie 3^{ème}. Prix tout compris : 20 € (adulte), 15 € (jeune + 10 ans), 10 € (enfant - 10 ans). Réservations : 06-31-60-24-97 ou par mail : manoug.tch@free.fr

■ **Vienne, dimanche 17 janvier**
Spectacle de Noël à 15h30 de l'école hebdomadaire, en 1ère partie : spectacle musical, hommage à Komitas par les enfants de l'école, 2^{ème} partie : danses par les enfants de la troupe Goris-Sassoun et le père Noël sera au rendez-vous pour distribuer cadeaux et friandises ; organisé par la section Sévan de Vienne de la croix bleue des Arméniens de France au théâtre de Vienne, 4 rue Chantelouve. Rens. MCA 04-74-53-43.80.

■ **Lyon, vendredi 22 janvier**
Conférence "Transcaucasie" : quel passé pour quel avenir ? à 20h15, intervenant : Hrach Bédrossian, ventes/dédicaces des ouvrages du Cercle des écrits caucasiens ; organisée par le Cercle d'écrits caucasiens en partenariat avec l'APECLE, l'UGAB de Lyon et le club Tekeyan dans les salons de l'UGAB, 12 rue Emile Zola, 2^{ème}. Rens. APECLE : 04-78-29-01-84, UGAB : 04-78-42-73-32, Club Tekeyan : 06-62-51-25-38.

■ **Bourg-les-Valence, vend. 22 janvier**
Conférence-débat : "Négationnismes et négationnisme du Génocide arménien" présentée par l'historien Yves Ternon à 19h suivie de dédicaces de ses derniers ouvrages ; organisée par le collectif Mémoire et Avenir et les associations Arménia et l'ACFOA à la médiathèque La Passerelle, 19 avenue de Lyon. Entrée libre. Rens. 04-75-83-80-58.

■ **Marseille, vendredi 22 janvier**
Conférence : "Les Arméniens du Djavakch : une crise humanitaire" à 19h30 avec Arménag Aprahamian, membre de Conseil national arménien, Seta Mardoyan, psychologue, responsable du département santé auprès du Conseil national arménien ; organisée par l'Union générale des étudiants franco-arméniens au siège de l'UGAB, 327 Bd Michelet, 9^{ème}. Conférence suivie d'un cocktail. Entrée libre. Tél. 04-91-22-10-45.

■ **Paris, samedi 23 janvier**
Concert de Noël et de l'Épiphanie à 16h : rencontre des communautés d'Orient et d'Occident fondées par les apôtres du Christ : plus de 15 communautés chrétiennes (catholiques et orthodoxes) se succéderont pour chanter le Christ dans toutes les langues et l'adorer tels les mages et les bergers, suivi d'un goûter fraternel ; organisé par l'association EECHO, crypte de l'église Saint-Ferdinand des Termes, 27 rue d'Armaillé, 17^{ème}. Libre participation aux frais. Tél. 01-42-94-98-69 contact@eecho.fr http://www.eecho.fr

■ **Villeurbanne, samedi 23 janvier**
Conférence de Maxime Yévadian, historien, à 19h. Thème : Krikor Loussavoritch, sa vie, son œuvre et son rôle dans la christianisation de l'Arménie (entrée gratuite), suivie d'un repas convivial ; organisée par la MCA, 68 rue Marcel Cerdan, métro Bonneveay. Repas : 15 € (adulte) et 8 € (enfant). Places limitées pour le repas, inscription obligatoire en appelant du mardi au samedi la MCAV : 04-78-26-28-71 mca.villeurbanne@free.fr

■ **Les Pennes Mirabeau, dimanche 24 janvier**
Grand loto familial à 15h au profit de la recherche de l'institut Paoli Calmette de Marseille ; organisé par Cancer Espoir qui fête ses 10 ans à la salle de gym Jean Roure, chemin des Pinchinades. Rens. 04-42-89-78-76 Mme Poloschian-Chabaud. Cancer-espoir@wanadoo.fr cancer-espoir13.skyblog.com

■ **Paris, dimanche 24 janvier**
Concert à 16h : au piano : Lydie Barkef, voix et piano : Olivier Ayault et Lydie Barkef, violoncelle et piano : Askar Ishangaliyev et Lydie Barkef, œuvres de Grieg, Brahms, Tchaïkovski, Borodine, Kabalevsky à l'église St Merry, 76 rue de la Verrière, 4^{ème} (métro Châtelet ou Hôtel de ville. Entrée libre. Rens. 01-40-26-29-63.

■ **Grenoble, dimanche 24 janvier**
Repas des aînés à midi avec animation par le groupe Erevan et la troupe de danse Naïri. Selon la tradition, le président et le conseil d'administration de la MCAGD ont décidé pour la 5^{ème} année consécutive d'inviter gracieusement les personnes de la communauté de l'agglomération âgées de plus de 70 ans et de les retrouver autour d'un repas convivial et familial avec des spécialités arméniennes, à l'espace Jean Marandjian, 15 cours de la Libération et du général de Gaulle. Une participation de 16 € sera demandée aux moins de 70 ans, moins de 12 ans : 8 €, moins de 5 ans : gratuit. Réserve obligatoire avant le **mardi 19 janvier**. Rens. MCAGD : tél/fax : 04-76-48-59-38 du mardi au samedi de 14h à 18h30 maison.armenienne@club-internet.fr/http://www.mcagd.com

■ **Genève, mardi 26 janvier**
Conférence : "L'histoire du calendrier arménien" à 20h avec Antoine Bédrossian, ingénieur à la retraite qui s'est pris de passion pour l'histoire des calendriers. Il fera découvrir l'évolution du calendrier arménien depuis l'antiquité et les mixages culturels avec les autres civilisations au centre arménien de Genève, 64 route de Troinex, 1256 Troinex.

■ **Paris, mercredi 27 janvier**
Soirée hommage à Hrant Dink, à l'occasion du 3e anniversaire de sa disparition et de la parution posthume de son livre, «Deux peuples proches, deux voisins lointains. Arménie-Turquie». Organisée par la mairie du 9^e arrondissement, les éditions Actes Sud, Reporters sans frontières et l'association Pajnel. Discours de M. Bravo, maire du 9^e, intervention de Rakek Dink, lecture d'extraits du livre par Serge Avédikian. Rencontre-débat : «Quelle liberté d'expression en Turquie après Hrant Dink ?» avec Louis Carzou, Defne Gürsoy, Ali Kazancigil, Aris Nalci, Elsa Vidal. Salle Rossini de la mairie du 9^e, 6 rue Drouot à 19h. Entrée libre.

■ **Bourg-les-Valence, vend. 29 janvier**
Célébration du 9ème anniversaire de l'adoption de la loi du 29 janvier 2001 par le Parlement reconnaissant le Génocide arménien à 18h30 : prises de paroles suivies d'un vin d'honneur ; organisée par la coordination des associations arméniennes Drôme-Ardèche à la salle François Mitterrand, mairie de Bourg-les-Valence.

■ **Lyon, jusqu'au 1^{er} février**
Exposition-vente de 23 toiles d'Artouche Mkrtchian dans le lobby de l'hôtel Radisson, 32^{ème} étage, 129 rue Servient, 3^{ème}. Visites tous les jours, de préférence en journée pour la lumière. Tél. 06-60-83-22-40 artush_m@hotmail.com

■ **Lyon, vendredi 5 février**
Récital piano à 20h15 par Jordan Mélikian : musiques de film, d'ambiance, improvisation, composition personnelle, pot de l'amitié ; organisé par l'UGAB, 12 rue Emile Zola, 2^{ème}. PAF adultes : 5 €. Tél. 04-78-42-73-32.

■ **Arnouville-lès-Gonesse, samedi 6 février**
Soirée dansante à partir de 20h30, animée par Paul Baghdadian accompagné de l'orchestre Ararat ; organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise à l'espace Aznavour, avenue Pierre Vaillant Couturier. Tarif : 70 €. Réserve : Seta Garabet : 01-39-87-65-02/06-18-50-70-58 ou Anaïde Kilejian : 06-20-84-88-61.

■ **Vienne, dimanche 7 février 2010**
Concert-promenade de Harlem à Erevan, en passant par Vienne, à 16h, à travers les continents et les époques : participation de l'ensemble vocal Acordina, direction Bernard Okoumouchian, Etienne Berrier, l'ensemble vocal Swing System, direction Frédérique Brun, la chorale Gomidias, direction Jean Berberian ; organisé par la MCA à la salle des fêtes. Entrée : 10 € - 5 € (scolaires - étudiants). Tél. 04-74-53-43-80.

■ **Toulon, dimanche 7 février**
Conférence : "L'histoire du calendrier arménien" à 16h d'Antoine Bédrossian ; organisée par Abris's club, palais Liberté, salon Allianz, entrée Vauban. Entrée gratuite. Rens. 06-83-19-58-70.

■ **Cannes, samedi 13 février**
Récital de Rouben Elbakian à 20h30 : chansons napolitaines, accompagné au piano par Grégory Abra-

mian au théâtre Croisette, hôtel Palais Stéphanie. 1^{ère} série orchestre, 28 €, TR : 24 €, abonné : 22 € ; 2^{ème} série balcon : 24 €, TR : 20 €, enfant - 10 ans : 10 €, tarif réduit pour 4 places achetées. Rens. 04-92-99-33-83 de 9h à 12h et de 14h à 17h du lundi au vendredi www.palaisdesfestivals.com www.rouben-elbakian.com Points de vente : billetterie palais des festivals et des congrès : 04-92-98-62-77 ivars@palaisdesfestivals.com ts les jours sauf dimanche et jours fériés de 10h à 19h et 1h avant chaque représentation. Autres lieux : Auchan, Cora, Cultura, Leclerc, Virgin Megastore, Carrefour, Géant www.ticketnet.fr www.fnac.com

■ **Les Pennes Mirabeau, dimanche 14 février**
Concert exceptionnel de Lévon Minassian à 15h accompagné de ses musiciens ; organisé par l'association culturelle arménienne des Pennes Mirabeau, salle Tino Rossi. PAF : 18 €, 16 € pour les adhérents de l'association. Rens. et réservations : 04-91-51-23-04 ou 06-14-43-13-71.

■ **Lyon, vendredi 19 février**
Conférence à 20h15 animée par Alexis Gurdikyan, conférencier, psychologue et alpiniste émérite avec projection de diaporama sur le thème : "Rencontre avec les Arméniens du monde", ventes, dédicaces d'ouvrages ; organisée par l'UGAB, 12 rue Emile Zola 2^{ème}. Tél. 04-78-42-73-32.

■ **Bellefontaine, du 28 février au 7 mars 2010**
Séjour familial en pension complète. Transport en car assuré depuis Paris ; organisé par la section Archalouis Tathéossian de Paris de la Croix Bleue des Arméniens de France. **Inscriptions avant le 20 janvier**, les places sont limitées. Facilités de paiements. Rens. de 19h à 21h auprès de : Araxie : 01-39-83-71-19 ou Alice : 01-42-93-03-66.

■ **Lyon, dimanche 7 mars**
Repas annuel des Kharptertsis à 13h, tombola, animation musicale ; organisé par l'UGK du grand Lyon et de ses environs à la salle Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}. Pour les règlements réceptionnés avant le 7 mars : 32 €, établir les chèques à l'ordre de UGK Lyon à adresser chez Mihran Kaloustian, 13C rue Richelieu 69100 Villeurbanne ; pour les règlements qui seront effectués le jour du repas : 35 €, sauf cas exceptionnel en accord avec l'association UGK. Prudent de réserver bien à l'avance car les places sont limitées. Réserve par téléphone : Khatoun : 04-78-49-09-52 après 18h. Benjamin : 04-78-49-47-73 après 20h. Mihran : 04-78-68-07-83 après 20h. mihran.kaloustian@wanadoo.fr

■ **Lyon, samedi 27 mars**
Concert de l'ensemble Spitak : Héritage musiques et chants traditionnels arméniens. A 15h30 prix : 1^{ère} série adultes 20€ ; enfant jusqu'à 12 ans 17€. 2^{ème} série : adultes : 10€ ; enfant jusqu'à 12 ans 7€ et 20h30 : 1^{ère} série adultes 25€ ; enfant jusqu'à 12 ans 22€. 2^{ème} série : adultes : 15€ ; enfant jusqu'à 12 ans 12€, salle Molière, 18 Quai de Bondy, 69005 Lyon. Rens : 06-09-44-71-88. Location : fnac.

■ **Amsterdam, du 2 au 4 avril**
Jeux européens d'Amsterdam : tournoi de foot en salle, basket, volley mixte, ping-pong, badminton, backgammon, arrivée vendredi 2 avril à 14h à l'hôtel Schiphol, départ lundi 5 avril à 12h ; organisés par l'UGAB. Tarif jeunes 280 €, tarif accompagnateur 380 €, réservation 50 % à l'inscription, le solde mi-mars. **Date limite d'inscription : 30 janvier**. Programme complet sur www.ajo-amsterdam Rens. Tikran Pachabedian : 06-50-26-50-29.

■ **Europe du Nord du 22 août au 3 septembre**
Croisière à bord du Celebrity cruises constellation qui débutera par Amsterdam en passant par Berlin, Stockholm, Helsinki, St Petersburg, Tallinn, Copenhague et retour à Amsterdam ; organisée par le HOM (Hay Oknoutiane Mioutioun) représenté en France par la Croix Bleue des Arméniens de France, à l'occasion de son 100^{ème} anniversaire. Tarifs promotionnels de 1 895 à 2 575 \$ (taxes portuaires comprises). Cette promotion est valable jusqu'à épuisement des remises sur certaines cabines. Rens. et inscriptions auprès de la CBAF : Araxie : 01-39-83-71-19 (après 19h) ou par mail : araxie12@yahoo.fr Toute réservation peut-être annulée sans pénalité jusqu'au 3 mai 2010.